

AND ENGLISH LANGUAGES IN TWO PARTS VOL 1 OF 2 PORTUGUESE AND ENGL

Your water I'll leave without drinking, for there, i. 210..When it was the Nine hundred and thirtieth Night, Shehrzad said, "O king, there is present in my thought a story which treateth of women's craft and wherein is a warning to whoso will be warned and an admonishment to whoso will be admonished and whoso hath discernment; but I fear lest the hearing of this lessen me with the king and lower my rank in his esteem; yet I hope that this will not be, for that it is a rare story. Women are indeed corruptresses; their craft and their cunning may not be set out nor their wiles known. Men enjoy their company and are not careful to uphold them [in the right way], neither do they watch over them with all vigilance, but enjoy their company and take that which is agreeable and pay no heed to that which is other than this. Indeed, they are like unto the crooked rib, which if thou go about to straighten, thou distortest it, and which if thou persist in seeking to redress, thou breakest it; wherefore it behoveth the man of understanding to be silent concerning them."The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..? ? ? ? I see you like unto mankind in favour and in form; But oxen, (37) verily, ye are in fashion and in deed..The Ninth Night of the Month..? ? ? ? j. The Enchanted Springs dccccxxxvi.Officer's Story, The Second, ii. 134..So saying, he spat in her face and went out from her; whilst Shah Khatoun made him no answer, knowing that, if she spoke at that time, he would not credit her speech. Then she humbled herself in supplication to God the Most High and said, 'O God the Great, Thou knowest the hidden things and the outward parts and the inward' If an advanced term (137) be [appointed] to me, let it not be deferred, and if a deferred one, let it not be advanced!' On this wise she passed some days, whilst the king fell into perplexity and forswore meat and drink and sleep and abode knowing not what he should do and saying [in himself], 'If I kill the eunuch and the youth, my soul will not be solaced, for they are not to blame, seeing that she sent to fetch him, and my heart will not suffer me to slay them all three. But I will not be hasty in putting them to death, for that I fear repentance.' Then he left them, so he might look into the affair..Then said she, "O king, comest thou to a [watering-]place whereat thy dog hath drunken and wilt thou drink thereof?" The king was abashed at her and at her words and went out from her, but forgot his sandal in the house..? ? ? ? x. The Sandal-wood Merchant and the Sharpers dciii.A friend of mine once invited me to an entertainment; so I went with him, and when we came into his house and sat down on his couch, he said to me, "This is a blessed day and a day of gladness, and [blessed is] he who liveth to [see] the like of this day. I desire that thou practise with us and deny (124) us not, for that thou hast been used to hearken unto those who occupy themselves with this." (125) I fell in with this and their talk happened upon the like of this subject. (126) Presently, my friend, who had invited me, arose from among them and said to them, "Hearken to me and I will tell you of an adventure that happened to me. There was a certain man who used to visit me in my shop, and I knew him not nor he me, nor ever in his life had he seen me; but he was wont, whenever he had need of a dirhem or two, by way of loan, to come to me and ask me, without acquaintance or intermediary between me and him, [and I would give him what he sought]. I told none of him, and matters abode thus between us a long while, till he fell to borrowing ten at twenty dirhems [at a time], more or less..King, The Old Woman, the Merchant and the, i. 265..JAAFER BEN YEHYA AND ABDULMEILIK BEN SALIH THE ABBASIDE. (144).? ? ? ? Yea, passion raged in me and love-longing was like To slay me; yet my heart to solace still it wrought..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.When it was the eighth day, the viziers all assembled and took counsel together and said, "How shall we do with this youth, who baffleth us with his much talk? Indeed, we fear lest he be saved and we fall [into perdition]. Wherefore, let us all go in to the king and unite our efforts to overcome him, ere he appear without guilt and come forth and get the better of us." So they all went in to the king and prostrating themselves before him, said to him, "O king, have a care lest this youth beguile thee with his sorcery and bewitch thee with his craft. If thou heardest what we hear, thou wouldst not suffer him live, no, not one day. So pay thou no heed to his speech, for we are thy viziers, [who endeavour for] thy continuance, and if thou hearken not to our word, to whose word wilt thou hearken? See, we are ten viziers who testify against this youth that he is guilty and entered not the king's sleeping-chamber but with evil intent, so he might put the king to shame and outrage his honour; and if the king slay him not, let him banish him his realm, so the tongue of the folk may desist from him."? ? ? ? An thou'dst vouchsafe to favour me, 'twould lighten my despair, Though but in dreams thine image 'twere that visited my bed..The Ninth Day.ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157).Now the king's son was playing in the exercise-ground with the ball and the mall, and the stone lit on his ear and cut it off, whereupon the prince fell down in a swoon. So they enquired who had thrown the stone and [finding that it was Bihkerd,] took him and carried him before the prince, who bade put him to death. Accordingly, they cast the turban from his head and were about to bind his eyes, when the prince looked at him and seeing him cropped of an ear, said to him, 'Except thou wert a lewd fellow, thine ear had not been cut off.' 'Not so, by Allah!' answered Bihkerd. 'Nay, but the story [of the loss] of my ear is thus and thus, and I pardoned him who smote me with an arrow and cut off my ear.' When the prince heard this, he looked in his face and knowing him, cried out and said, 'Art thou not Bihkerd the king?' 'Yes,' answered he, and the prince said to him 'What

bringeth thee here?' So he told him all that had betided him and the folk marvelled and extolled the perfection of God the Most High..? ? ? ? ? It rests with him to heal me; and I (a soul he hath Must suffer that which irks it), go saying, in my fear.? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix. When it was the sixth day, the viziers' wrath redoubled, for that they had not compassed their desire of the youth and they feared for themselves from the king; so three of them went in to him and prostrating themselves before him, said to him, "O king, indeed we are loyal counsellors to thy dignity and tenderly solicitous for thee. Verily, thou persistest long in sparing this youth alive and we know not what is thine advantage therein. Every day findeth him yet on life and the talk redoubleth suspicions on thee; so do thou put him to death, that the talk may be made an end of." When the king heard this speech, he said, "By Allah, indeed, ye say sooth and speak rightly!" Then he let bring the young treasurer and said to him, "How long shall I look into thine affair and find no helper for thee and see them all athirst for thy blood?" Meanwhile, he ceased not, he and his beloved, Queen Mariyeh, in the most delightsome of life and the pleasantest thereof, and he was vouchsafed by her children; and indeed there befell friendship and love between them and the longer their companionship was prolonged, the more their love waxed, so that they became unable to endure from each other a single hour, save the time of his going forth to the Divan, when he would return to her in the utterest that might be of longing. And on this wise they abode in all solace and delight of life, till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies. So extolled be the perfection of Him whose kingdom endureth for ever, who is never heedless neither dieth nor sleepeth! This is all that hath come down to us of their story, and so peace [be on you!]. [When the king returned to his palace,] he went in to his wife Shah Khatoun and said to her, 'I give thee the glad news of thine eunuch's return.' And he told her what had betided and of the youth whom he had brought with him. When she heard this, her wits fled and she would have cried out, but her reason restrained her, and the king said to her, 'What is this? Art thou overcome with grief for [the loss of] the treasure or [for that which hath befallen] the eunuch?' 'Nay, as thy head liveth, O king!' answered she. 'But women are fainthearted.' Then came the servant and going in to her, told her all that had befallen him and acquainted her with her son's case also and with that which he had suffered of stresses and how his uncle had exposed him to slaughter and he had been taken prisoner and they had cast him into the pit and hurled him from the top of the citadel and how God had delivered him from these perils, all of them; and he went on to tell her [all that had betided him], whilst she wept..Ishac entered, he and his company, and seating themselves in the place of honour, amused themselves by looking on the slave-girls and mamelukes and watching how they were sold, till the sale came to an end, when some of the folk went away and other some sat. Then said the slave-dealer, 'Let none sit with us except him who buyeth by the thousand [dinars] and upwards.' So those who were present withdrew and there remained none but Er Reshid and his company; whereupon the slave-dealer called the damsel, after he had caused set her a chair of fawwak, (170) furnished with Greek brocade, and it was as she were the sun shining in the clear sky. When she entered, she saluted and sitting down, took the lute and smote upon it, after she had touched its strings and tuned it, so that all present were amazed. Then she sang thereto the following verses:..? ? ? ? ? a. The First Old Man's Story i.? ? ? ? ? Yet, an thou wilt vouchsafe thy favours unto me, My sabre thou shalt see the foemen put to flight;. When she had made an end of her verses, she considered her affair and said in herself, 'By Allah, all these things have betided by the ordinance of God the Most High and His providence and this was written and charactered upon the forehead.' Then she landed and fared on till she came to a spacious place, where she enquired of the folk and hired a house. Thither she straightway transported all that was in the ship of goods and sending for brokers, sold all that was with her. Then she took part of the price and fell to enquiring of the folk, so haply she might scent out tidings [of her lost husband]. Moreover, she addressed herself to lavishing alms and tending the sick, clothing the naked and pouring water upon the dry ground of the forlorn. On this wise she abode a whole year, and every little while she sold of her goods and gave alms to the sick and the needy; wherefore her report was bruited abroad in the city and the folk were lavish in her praise..? ? ? ? ? Midst colours, my colour excellet in light And I would every eye of my charms might have sight..157. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxliv. It befell one day that he entered a certain city and sold somewhat that was with him of merchandise and got him friends of the merchants of the place and fell to sitting with them and entertaining them and inviting them to his lodging and his assembly, whilst they also invited him to their houses. On this wise he abode a long while, till he was minded to leave the city; and this was bruited abroad among his friends, who were concerned for parting from him. Then he betook himself to him of them, who was the richest of them in substance and the most apparent of them in generosity, and sat with him and borrowed his goods; and when he was about to take leave, he desired him to give him the deposit that he had left with him. 'And what is the deposit?' asked the merchant. Quoth the sharper, 'It is such a purse, with the thousand dinars therein.' And the merchant said, 'When didst thou give it me?' 'Extolled be the perfection of God!' replied the sharper. 'Was it not on such a day, by such a token, and thus and thus?' 'I know not of this,' rejoined the merchant, and words were bandied about between them, whilst the folk [who were present also] disputed together concerning their affair and their speech, till their voices rose high and the neighbours had knowledge of that which passed between them..Trust in God, Of, 114..When the king heard his vizier's words, he marvelled with the utmost wonderment and bade him retire to his lodging. [So Er Rehwan withdrew to his house and abode there till eventide of the next day, when he again presented himself before the king.]. When the king heard this, wonderment gat hold of him and his admiration for the vizier redoubled; so he bade him go to his house and return to him [on the morrow], according to his wont. Accordingly, the vizier withdrew to his lodging, where he passed the night and the ensuing day..49. The Chief of the Cous Police and the Sharper cccxliv.? ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.? ? ? ? ? The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare..When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is

this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide..Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladsomest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments..? ? ? ? e. The Story of the Portress xviii.Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed..? ? ? ? Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite..88. The Mad Lover dclxxiv.Therewithal Noureddin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Noureddin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Noureddin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Noureddin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me."The End..? ? ? ? e. The Barber's Story cxlix.14. The Mouse and the Weasel cl.Marriage to the Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in, i. 247..The Eleventh Night of the Month..? ? ? ? m. The Boy and the Thieves dcxxvii.? ? ? ? I'm the keeper of the promise and the troth, And my gathering is eath, without impede..? ? ? ? O morn, our loves that sunder'st, a sweet and easeful life Thou dost for me prohibit, with thy regard austere..When the morning morrowed, he recited the following verses:.Vizier, The King of Hind and his, ii. 105..?STORY OF THE HAWK AND THE LOCUST..Then she turned to the old man who had delivered her from the pit and prayed for him and gave him presents galore and among them a myriad of money; (9) and they all departed from her, except her husband. When she was alone with him, she made him draw near unto her and rejoiced in his coming and gave him the choice of abiding with her. Moreover, she assembled the people of the city and set out to them his virtue and worth and counselled them to invest him with the charge of their governance and besought them to make him king over them. They fell in with her of this and he became king and took up his abode amongst them, whilst she gave herself up to her religious exercises and abode with her husband on such wise as she was with him aforesaid. (10) Nor," added the vizier, "is this story, O king of the time, more extraordinary or more delightful than that of the journeyman and the girl whose belly he slit and fled."There was once, of old days, a king of the kings, whose name was Azadbekht; his [capital] city was called Kuneim Mudoud and his kingdom extended to the confines of Seistan and from the frontiers of Hindustan to the sea He had ten viziers, who ordered his state and his dominion, and he was possessed of judgment and exceeding wisdom. One day he went forth with certain of his guards to the chase and fell in with an eunuch on horseback, holding in his hand the halter of a mule, which he led along. On the mule's back was a litter of gold-inwoven brocade, garded about with an embroidered band set with gold and jewels, and over against the litter was a company of horsemen. When King Azadbekht saw this, he separated himself from his companions and making for the mule and the horsemen, questioned the latter, saying, "To whom belongeth this litter and what is therein?". The eunuch answered, (for he knew not that he was King Azadbekht,) saying, "This litter belongeth to Isfehend, vizier to King Azadbekht, and therein is his daughter, whom he purposeth to marry to Zad Shah the King.".? ? ? ? So eat what I offer in surety and be The Lord of all things with thanks- giving repaid!..? ? ? ? j. The Tenth Officer's Story dccccxxviii.So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go forth;' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.' Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..? ? ? ? And if into the briny sea one day she chanced to spit, Assuredly the salt sea's floods straight fresh and sweet would grow..? ? ? ? ? ? ? ? ha. The Thief's Story dccccxxviii.?

?? ? 1. The Wife's Device to Cheat her Husband dxxxiv. Uselessness of Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the, i. 70. As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers." Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265. God, Of Trust in, i. 114. When he had made an end of his speech, his wife came forward forthright and told her story, from first to last, how her mother bought him from the cook's partner and the people of the kingdom came under his rule; nor did she leave telling till she came, in her story, to that city [and acquainted the queen with the manner of her falling in with her lost husband]. When she had made an end of her story, the cook exclaimed, 'Alack, what impudent liars there be! By Allah, O king, this woman lieth against me, for this youth is my rearing (75) and he was born of one of my slave-girls. He fled from me and I found him again. There was once in a city of Khorassan a family of affluence and distinction, and the townfolk used to envy them for that which God had vouchsafed them. As time went on, their fortune ceased from them and they passed away, till there remained of them but one old woman. When she grew feeble and decrepit, the townfolk succoured her not with aught, but put her forth of the city, saying, 'This old woman shall not harbour with us, for that we do her kindness and she requiteth us with evil.' So she took shelter in a ruined place and strangers used to bestow alms upon her, and on this wise she abode a while. . . . My maker reserved me for generous men And the niggard and sland'rer to use me forebade. I marvel for that to my love I see thee now incline, iii. 112. God keep the days of love-delight! How passing sweet they were! ii. 96. 140. Younus the Scribe and the Khalif Welid ben Sehl dclxxxiv. Then she told him the story of Anca, daughter of Behram Gour, with Anca, daughter of the wind, and described to him her dwelling-place and her island, whereupon quoth Er Reshid, 'O Tuhfet es Sedr, (252) tell me of El Anca, daughter of Behram Gour; is she of the Jinn or of mankind or of the birds? For this long time have I desired to find one who should tell me of her.' 'It is well, O Commander of the Faithful,' answered Tuhfeh. 'I asked the queen of this and she acquainted me with her case and told me who built her the palace.' Quoth Er Reshid, 'I conjure thee by Allah, tell it me.' And Tuhfeh answered, 'It is well,' and proceeded to tell him. And indeed he was amazed at that which he heard from her and what she told him and at that which she had brought back of jewels and jacinths of various colours and precious stones of many kinds, such as amazed the beholder and confounded thought and mind. As for this, it was the means of the enrichment of the Barmecides and the Abbasides, and they abode in their delight. I went forth one day, purposing to make a journey, and fell in with a man whose wont it was to stop the way. When he came up with me, he offered to slay me and I said to him, "I have nothing with me whereby thou mayst profit." Quoth he, "My profit shall be the taking of thy life." "What is the cause of this?" asked I. "Hath there been feud between us aforetime?" And he answered, "No; but needs must I slay thee." Therewithal I fled from him to the river-side; but he overtook me and casting me to the ground, sat down on my breast. So I sought help of the Sheikh El Hejjaj (156) and said to him, "Protect me from this oppressor!" And indeed he had drawn a knife, wherewith to cut my throat, when, behold, there came a great crocodile forth of the river and snatching him up from off my breast, plunged with him into the water, with the knife still in his hand; whilst I abode extolling the perfection of God the Most High and rendering thanks for my preservation to Him who had delivered me from the hand of that oppressor.' So Belehwan the froward abode king in his father's room and his affairs prospered, what while the young Melik Shah lay in the underground dungeon four full-told years, till his charms faded and his favour changed. When God (extolled be His perfection and exalted be He!) willed to relieve him and bring him forth of the prison, Belehwan sat one day with his chief officers and the grantees of his state and discoursed with them of the story of King Suleiman Shah and what was in his heart. Now there were present certain viziers, men of worth, and they said to him, 'O king, verily God hath been bountiful unto thee and hath brought thee to thy wish, so that thou art become king in thy father's stead and hast gotten thee that which thou soughtest. But, as for this boy, there is no guilt in him, for that, from the day of his coming into the world, he hath seen neither ease nor joyance, and indeed his favour is faded and his charms changed [with long prison]. What is his offence that he should merit this punishment? Indeed, it is others than he who were to blame, and God hath given thee the victory over them, and there is no fault in this poor wight.' Quoth Belehwan, 'Indeed, it is as ye say; but I am fearful of his craft and am not assured from his mischief; belike the most part of the folk will incline unto him.' 'O king,' answered they, 'what is this boy and what power hath he? If thou fear him, send him to one of the frontiers.' And Belehwan said, 'Ye say sooth: we will send him to be captain over such an one of the marches.' One night, when the night was half spent, as Selim and Selma sat talking and devising with each other, they heard a noise below the house; so they looked out from a lattice that gave upon the gate of their father's mansion and saw a man of goodly presence, whose clothes were hidden by a wide cloak, which covered him. He came up to the gate and laying hold of the door-ring, gave a light knock; whereupon the door opened and out came their sister, with a lighted flambeau, and after her their mother, who saluted the stranger and embraced him, saying, 'O beloved of my heart and light of mine eyes and fruit of mine entrails, enter.' So he entered and shut the door, whilst Selim and Selma abode amazed. When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that. Then said she to him, 'When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?' And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou

didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak..? ? ? ? ? I wept, but those who spied to part us had no ruth On me nor on the fires that in my vitals flare..Tai, En Numan and the Arab of the Benou. i. 203..? ? ? ? ? O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain; My heart is sick for sev'rance and love-longing in vain..Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate." ? ? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. ? ? ? ? ? That I am the pledge of passion still and that my longing love And eke my yearning do overpass all longing that was aye..Now there was before us a high mountain, (200) rising [abruptly] from the sea, and the ship fell off into an eddy, (201) which bore it on till presently it struck upon the skirt (202) of the mountain and broke in sunder; whereupon the captain came down [from the mast], weeping, and said, 'God's will be done! Take leave of one another and look yourselves out graves from to-day, for we have fallen into a predicament (203) from which there is no escape, and never yet hath any been cast away here and come off alive.' So all the folk fell a-weeping and gave themselves up for lost, despairing of deliverance; friend took leave of friend and sore was the mourning and lamentation; for that hope was cut off and they were left without guide or pilot. (204) Then all who were in the ship landed on the skirt of the mountain and found themselves on a long island, whose shores were strewn with [wrecks], beyond count or reckoning, [of] ships that had been cast away [there] and whose crews had perished; and there also were dry bones and dead bodies, heaped upon one another, and goods without number and riches past count So we abode confounded, drunken, amazed, humbling ourselves [in supplication to God] and repenting us [of having exposed ourselves to the perils of travel]; but repentance availed not in that place..142. El Asmai and the three Girls of Bassora dclxxxvi. There was once a man of fortune, who lost his wealth, and chagrin and melancholy got the mastery of him, so that he became an idiot and lost his wit. There abode with him of his wealth about a score of dinars and he used to beg alms of the folk, and that which they gave him he would gather together and lay to the dinars that were left him. Now there was in that town a vagabond, who made his living by sharping, and he knew that the idiot had somewhat of money; so he fell to spying upon him and gave not over watching him till he saw him put in an earthen pot that which he had with him of money and enter a deserted ruin, where he sat down, [as if] to make water, and dug a hole, in which he laid the pot and covering it up, strewed earth upon the place. Then he went away and the sharper came and taking what was in the pot, covered it up again, as it was..Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the, i. 247..? ? ? ? ? But the Merciful yet may incline thee to me And unite us again, in despite of our foes!.33. Ali the Persian and the Kurd Sharper ccxciv. The old woman received the alms from her and carrying it to Selim, took part thereof herself and with the rest bought him an old shirt, in which she clad him, after she had stripped him of that he had on. Then she threw away the gown she had taken from off him and arising forthright, washed his body of that which was thereon of filth and scented him with somewhat of perfume. Moreover, she bought him chickens and made him broth; so he ate and his life returned to him and he abode with her on the most solaceful of life till the morrow..At this Queen Kemeriyeh was moved to exceeding delight and drank off her cup, saying, 'Well done, O queen of hearts!' Moreover, she took off a surcoat of blue brocade, fringed with red rubies, and a necklace of white jewels, worth an hundred thousand dinars, and gave them to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Zelzeleh, who had in her hand sweet basil, and she said to Tuhfeh, 'Sing to me on this sweet basil.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses:..Here Queen Es Shuhba bade them farewell and taking her troops, returned to her palace, whilst the kings also went away to their abodes and the Sheikh Aboutawaif addressed himself to divert Tuhfeh till nightfall, when he mounted her on the back of one of the Afrits and bade other thirty gather together all that she had gotten of treasure and raiment and jewels and dresses of honour. [Then they flew off,] whilst Iblis went with her, and in less than the twinkling of an eye he set her down in her sleeping-chamber. Then he and those who were with him took leave of her and went away. When Tuhfeh found herself in her own chamber and on her couch, her reason fled for joy and it seemed to her as if she had never stirred thence. Then she took the lute and tuned it and touched it on wondrous wise and improvised verses and sang..So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars..On this wise they did three times, and every time [he climbed the tree] the lover came up out of the underground place and bestrode her, whilst her husband looked on and she still said, 'O liar, seest thou aught?' 'Yes,' would he answer and came down in haste, but saw no one and she said to him, 'By my life, look and say nought but the truth!' Then said he to her, 'Arise, let us depart this place, (234) for it is full of Jinn and Marids.' [So they returned to their house] and passed the night [there] and the man arose in the morning, assured that this was all but imagination

and illusion. And so the lover accomplished his desire. (235) Nor, O king of the age," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the king and the tither." o. The Fifteenth Officer's Story dccccxl.108. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccclxvii. The billows of thy love o'erwhelm me passing sore; I sink and all in vain for succour I implore..Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehend and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him.. . . . y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii. My patience underneath the loss of friends and folk With pallor's sorry garb hath clad me, comrades dear..26. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl di. i. The Credulous Husband dccccxviii.Cashghar, Abdallah ben Nafi and the King's Son of, ii. 195.. . . . My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide.. . . . a. The First Calender's Story xxxix. e. The Fifth Officer's Story dccccxxxiv.Then I arose and fared on a day and a night, till I came to the house of my master, who saw me pale and disfeatured for fear and hunger. He rejoiced in my return and said to me, 'By Allah, thou hast made my heart ache on thine account; for I went and finding the tree torn up by the roots, doubted not but the elephants had destroyed thee. Tell me then how it was with thee.' So I told him what had befallen me and he marvelled exceedingly and rejoiced, saying, 'Knowst thou where this hill is?' 'Yes, O my lord,' answered I. So he took me up with him on an elephant and we rode till we came to the elephants' burial-place..As for the king, he arose in haste and disguising himself, repaired to the house of Firouz and knocked at the door. Quoth Firouz's wife, "Who is at the door?" And he answered, saying, "I am the king, thy husband's master." So she opened the door and he entered and sat down, saying, "We are come to visit thee." Quoth she, "I seek refuge [with God] from this visitation, for indeed I deem not well thereof." And the king said, "O desire of hearts, I am thy husband's master and methinks thou knowest me not." "Nay," answered she, "I know thee, O my lord and master, and I know thy purpose and that which thou seekest and that thou art my husband's lord. I understand what thou wishest, and indeed the poet hath forestalled thee in his saying of the following verses, in reference to thy case:..Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293..Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..One day, he went forth in quest of certain stray camels of his and fared on all his day and night till eventide, when he [came to an Arab encampment and] was fain to seek hospitality of one of the inhabitants. So he alighted at one of the tents of the camp and there came forth to him a man of short stature and loathly aspect, who saluted him and lodging him in a corner of the tent, sat entertaining him with talk, the goodliest that might be. When his food was dressed, the Arab's wife brought it to the guest, and he looked at the mistress of the tent and saw a favour than which no goodlier might be. Indeed, her beauty and grace and symmetry amazed him and he abode confounded, looking now at her and now at her husband. When his looking grew long, the man said to him, 'Harkye, O son of the worthy! Occupy thyself with thine own concerns, for by me and this woman hangeth a rare story, that is yet goodlier than that which thou seest of her beauty; and when we have made an end of our food, I will tell it thee.' And left me all forlorn, to pine for languishment,

[Bread from Heaven A Spiritual Diet of the Sayings of Jesus Christ](#)

[Our Revolution Essays on Working-Class and International Revolution 1904-1917](#)

[Sugar Machinery A Descriptive Treatise Devoted to the Machinery and Processes Used in the Manufacture of Cane and Beet Sugars](#)

[Science and Life Aberdeen Addresses](#)

[A Complete History of the Boston Fire Department Including the Fire-Alarm Service and the Protective Department from 1630 to 1888](#)

[What Is Christianity? Lectures Delivered in the University of Berlin During the Winter-Term 1899-1900](#)

[Mrs Ames](#)

[A Middle English Dictionary Containing Words Used by English Writers from the Twelfth to the Fifteenth Century](#)

[The United States Beet-Sugar Industry and the Tariff](#)

[Holbeins Ambassadors The Picture and the Men](#)

[The Fasting Cure](#)

[Memory How to Develop Train and Use It](#)

[Historical Memoranda of Breconshire A Collection of Papers from Various Sources Relating to the History of the County Volume 1](#)

[Royal and Historic Gloves and Shoes](#)

[The Idyl of the Split-Bamboo A Carefully Detailed Description of the Rods Building](#)

[The Data of Geochemistry](#)

[The Cellular Cosmogony Or the Earth a Concave Sphere Pt I the Universology of Koreshanity by Koresh \[pseud\] Pt II the New Geodesy by UG](#)

[Morrow](#)

[Lucasta The Poems of Richard Lovelace Esq](#)
[The Speckled Brook Trout \(Salvelinus Fontinalis\)](#)
[The Fairfaxes of England and America in the Seventeenth and Eighteenth Centuries Including Letters from and to Hon W Fairfax and His Sons On Something](#)
[A History of the Conceptions of Limits and Fluxions in Great Britain From Newton to Woodhouse](#)
[The Formal Garden in England](#)
[Quinbys New Bee-Keeping the Mysteries of Bee-Keeping Explained Combining the Results of Fifty Years Experience with the Latest Discoveries and Inventions and Presenting the Most Approved Methods Forming a Complete Guide to Successful Bee-Culture](#)
[The Story of St Pauls Life and Letters](#)
[This Is That Personal Experiences Sermons and Writings of Aimee Semple McPherson Evangelist](#)
[The Genius of Christianity Or the Spirit and Beauty of the Christian Religion](#)
[The Chronicle of Morea = to Chronikon Tou Moreos A History in Political Verse Relating to the Establishment of Feudalism in Greece by the Franks in the Thirteenth Century](#)
[The Poems of Corinne Roosevelt Robinson](#)
[The Diseases and Pests of the Rubber Tree](#)
[Scorpion a Good Bad Horse](#)
[Secrets of the Woods](#)
[Reminiscences Memoirs and Lectures of Monsignor A Ravoux V G](#)
[Principles of Plant Culture An Elementary Treatise Designed as a Text-Book for Beginners in Agriculture and Horticulture](#)
[A Grammar of the Old Testament in Greek According to the Septuagint Volume 1](#)
[History of the Spanish Conquest of Yucatan and of the Itzas](#)
[Moses His Choice with His Eye Fixed Upon Heaven](#)
[Martin Faber The Story of a Criminal And Other Tales](#)
[The King in Yellow](#)
[Don Carlos VII Et l'Espagne Carliste Histoire Politique Et Militaire de la Guerre Carliste de 1872 1876 Volume 2](#)
[The Lost Cause](#)
[Historia Placitorum Coronae The History of the Pleas of the Crown Volume 1](#)
[Fossils of the Yorkshire Lias Described from Nature](#)
[Steam Turbine Engineering](#)
[History of the Island of Mull Embracing Description Climate Geology Flora Fauna Antiquities Folk Lore Superstitutions Traditions with an Account of Its Inhabitants Together with a Narrative of Iona the Sacred Isle Volume 1](#)
[Recollections of an Indian Missionary](#)
[The Elements of Mining Engineering Arithmetic Formulas Geometry and Trigonometry Gases Met with in Mines Mine Ventilation Mine Surveying and Mapping](#)
[The Enclosure and Redistribution of Our Land](#)
[The Proceedings of the Hague Peace Conferences The Conferences of 1899 and 1907 Index Volume](#)
[Amusing Poetry Ed by S Brooks](#)
[Works of John Taylor the Water Poet](#)
[Looking Unto Jesus A View of the Everlasting Gospel](#)
[Thirty Years in the Itinerancy](#)
[Cancer of the Stomach](#)
[Catalogue of Greek Coins The Tauric Chersonese Sarmatia Dacia Moesia Thrace c](#)
[A French and English Dictionary](#)
[The Beginnings of the German Element in York County Pennsylvania](#)
[Readings in Vocational Guidance](#)
[The Tenney Family Or the Descendants of Thomas Tenney of Rowley Massachusetts 1638-1904 Revised with Partial Records of Prof Jonathan Tenney](#)
[History of the Emory Unit Base Hospital 43 U S Army American Expeditionary Forces](#)
[The Story of the Atlantic Cable](#)
[Ethics and Moral Science](#)

[The Works of John Ruskin Volume 24](#)
[Wolfes History of Clinton County Iowa Volume 1](#)
[Farming for Boys What They Have Done and What Others May Do in the Cultivation of Farm and Garden How to Begin How to Proceed and What to Aim at](#)
[Agriculture and the Farming Business](#)
[The Ideal Made Real Or Applied Metaphysics for Beginners](#)
[Tumors of the Nervus Acusticus and the Syndrome of the Cerebellopontile Angle](#)
[The Ethics of the Fathers](#)
[Winchester Its History Buildings and People](#)
[Japanese Chess \(Shogi\) The Science and Art of War or Struggle Philosophically Treated Chinese Chess \(Chong-Kie\) and I-Go](#)
[Diary of a Trip to South Africa on RMS Tantalion Castle](#)
[Hornes Guide to Whitby Profusely Illustrated Giving a Detailed Description of Places of Interest Streets Roads and Footpaths in and Around Whitby](#)
[Oppians Halieuticks of the Nature of Fishes and Fishing of the Ancients](#)
[Rule of the Third Order of the Servants of Mary](#)
[The Complete Poetical Works of Alexander Pope Esq With an Original Memoir of the Author Embracing Notices of Many Eminent Contemporaries Critical and Explanatory Notes Original and Selected and Several Valuable Miscellaneous Productions Not Contained](#)
[An Introduction to Vulgar Latin](#)
[A Course of Modern Greek or the Greek Language of the Present Day Elementary Method](#)
[The Salvation of All Men Strictly Examined And the Endless Punishment of Those Who Die Impenitent Argued and Defended Against the Objections and Reasonings of the Late Rev Doctor Chauncy of Boston in His Book Entitled the Salvation of All Men c](#)
[History and Criticism of the Labor Theory of Value in English Political Economy Issue 50](#)
[Induction Coils How to Make Use and Repair Them Including Ruhmkorff Tesla and Medical Coils Roentgen Radiography Wireless Telegraphy and Practical Information on Primary and Secondary Battery](#)
[Gold Its Geological Occurrence and Geographical Distribution](#)
[Two Men](#)
[Furnishing the Home of Good Taste A Brief Sketch of the Period Styles in Interior Decoration](#)
[The Sixth Book of the Select Letters of Severus Patriarch of Antioch in the Syriac Version of Athanasius of Nisibis Edited and Translated by E W Brooks Pt 1-2 Text](#)
[Some Historical Notices of the OMeaghers of Ikerrin](#)
[The Early Indian Wars of Oregon Compiled from the Oregon Archives and Other Original Sources With Muster Rolls](#)
[Norwegian Special Catalogue for the International Exhibition at Philadelphia 1876](#)
[Abu Telfan Or the Return from the Mountains of the Moon Tr by S Delffs](#)
[German Educational Exhibition Worlds Fair St Louis 1904 Scientific Instruments](#)
[The Hand-Book of Needlework](#)
[History of Old Yarmouth Comprising the Present Towns of Yarmouth and Dennis From the Settlement to the Division in 1794 with the History of Both Towns to These Times](#)
[An Introduction to the Theory of Groups of Finite Order](#)
[The Bay Psalm Book Being a Facsimile Reprint of the First Edition](#)
[On the Study of Words Lectures Addressed \(Originally\) to the Pupils at the Diocesan Training-School Winchester](#)
[A Topographical Account of the Isle of Axholme](#)
[British and German East Africa Their Economic Commercial Relations](#)
[Dinanderie A History and Description of Medi val Art Work in Copper Brass and Bronze](#)
[Forty Years in South China The Life of Rev John Van Nest Talmage DD](#)
[The History of South America from the Discovery of the New World by Columbus to the Conquest of Peru by Pizarro Interspersed with Amusing Anecdotes and Containing a Minute Description of the Manners and Customs of the Indians](#)
